



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada (SCC)

By Email / Par Courriel :

[Bidsubmissions.GEN-NHQContracting@CSC-  
SCC.gc.ca](mailto:Bidsubmissions.GEN-NHQContracting@CSC-SCC.gc.ca)

Attention : Linda Mandeville

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les  
mêmes.

**Comments — Commentaires :**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC)  
340, Laurier Ave.  
Ottawa, ON, K1A 0P9

<b>Title — Sujet: Reflective Parkas for Men / Parkas Réfléchissants Fluo pour Hommes</b>	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation 21C30-21-2999310</b>	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001</b>	<b>Date: April 8, 2022 / 8 avril 2022</b>
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG PW-22-00990517</b>	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin at / à : 2:00 p.m. Eastern Daylight Time (EDT) 14h00 Heure avancée de l'est (HAE)  on / le : April 22, 2022 / 22 avril 2022</b>	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:  Linda.mandeville@csc-scc.gc.ca</b>	
<b>Telephone No. – No de téléphone:  438-357-6503</b>	<b>Fax No. – No de télécopieur:  n/a</b>
<b>Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction:  Multiple as per call-up Multiples, selon la commande subséquente</b>	
<b>Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes</b>	



**Solicitation Amendment 001 is issued to:**

1. Respond to questions 1 through 6 received the during the solicitation period; and
  2. Amend the Proposed Basis of payment.
- 

**1. Questions and Answers 1 through 6:**

*Question 1: Line 10 reads Freight charges (FOB Destination) 1 \$\_\_\_\_\_/lot \$\_\_\_\_\_*

*As there are two locations and we are assuming the orders will be spread over the year and minimum of 200 per order per location. A lot price for over 4000 parkas would vary greatly depending on how they are ordered.*

*Answer 1: This must be a unit price including transportation charges to both CORCAN destinations for the quantities required.*

*Question 2: What is the previous bid/award information for this parka? (Bid #, awarded vendor, award total). Does the award total include all option years and HST?*

*Answer 2: This is the first Request for a Standing Offer Solicitation; there were no previous ones.*

*Question 3: Is this bid restricted to garments manufactured in Canada?*

*Answer 3: No. However, it is important to note that the bidder/Contractor must meet the Production and Delivery Time Limit clause identify in the Request for Standing Offer (Article 3. Term of Contract and in the Statement of work.).*

*Question 4: A sample jacket is available or if one could be provided before production?*

*Answer 4: Yes, a sample jacket will be provided to the winning qualifier to be able to make the sample. This sample jacket will be a reference only.*

*Question 5: Will the material be sent to the winning vendor or will it be for pickup somewhere?*

*Answer 5: Yes, the material will be sent to the winning vendor.*

*Question 6: We understand that there are two delivery locations for the items required in this RFSO, one in Quebec and one in British Columbia. Can you please confirm what percentage of the garments will need to ship to each location? We require some clarification in order to properly confirm shipping costs for this project?*

*Answer 6: There is no percentage of the garments will need to ship to each location, please base your prices on what is stated on the RFSO.*



**2. Amend the** Proposed Basis of payment:

Delete: **Annex B - (Proposed Basis of Payment)** in its entirety; and

Insert: The following, new **Annex B – (Proposed Basis of Payment – Amendment 1)**:

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



**Annex B  
Proposed Basis of Payment – Amendment 1  
Inmate Parka**

**1.0 The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work performed pursuant to this Contract.**

**For the execution of the Work as described in Annex A – Statement of Work, the Contractor will be paid an all Inclusive firm unit price (Unit price is F.O.B delivery destination), applicable taxes extra.**

CORCAN will order on an as and when needed basis. No minimum orders will be provided for any sizes.

**Firm period - Date of award to May 31, 2023**

<i>Item No.</i>	<i>Size</i>	<i>Maximum Estimated Quantities A</i>	<i>Unit price B</i>	<i>Total C (A x B = C)</i>
1	(34-36) SMALL	300	\$ _____ /unit	\$ _____
2	(38-40) MEDIUM	500	\$ _____ /unit	\$ _____
3	(42-44) LARGE	1000	\$ _____ /unit	\$ _____
4	(46-48) XLARGE	1000	\$ _____ /unit	\$ _____
5	(50-52) 2XLARGE	800	\$ _____ /unit	\$ _____
6	(54-56) 3XLARGE	300	\$ _____ /unit	\$ _____
7	(58-60) 4XLARGE	300	\$ _____ /unit	\$ _____
8	(58-60) 5XLARGE	200	\$ _____ /unit	\$ _____
9	(66-68) 6XLARGE	200	\$ _____ /unit	\$ _____
<b>Total Column C</b>				\$ _____



**2.0 Options to Extend the Standing Offer Period:**

Subject to the exercise of the option to extend the Standing Offer period in accordance with Article 4.2 of the original Standing Offer, Options to Extend the Standing Offer, the Contractor will be paid the firm all inclusive Unit price (Unit price is F.O.B delivery destination), in accordance with the following table, Applicable Taxes extra, to complete all Work and services required to be performed in relation any call-up issued as a result of the Standing Offer extension.

**Option 1 – June 1, 2023 to May 31, 2024**

<i>Item No.</i>	<i>Size</i>	<i>Maximum Estimated Quantities A</i>	<i>Unit price B</i>	<i>Total C (A x B = C)</i>
1	(34-36) SMALL	300	\$ _____ /unit	\$ _____
2	(38-40) MEDIUM	500	\$ _____ /unit	\$ _____
3	(42-44) LARGE	1000	\$ _____ /unit	\$ _____
4	(46-48) XLARGE	1000	\$ _____ /unit	\$ _____
5	(50-52) 2XLARGE	800	\$ _____ /unit	\$ _____
6	(54-56) 3XLARGE	300	\$ _____ /unit	\$ _____
7	(58-60) 4XLARGE	300	\$ _____ /unit	\$ _____
8	(58-60) 5XLARGE	200	\$ _____ /unit	\$ _____
9	(66-68) 6XLARGE	200	\$ _____ /unit	\$ _____
<b>Total Column C</b>				\$ _____



**Option 2 – June 1, 2024 to May 31, 2025**

<i>Item No.</i>	<i>Size</i>	<i>Maximum Estimated Quantities</i> A	<i>Unit price</i> B	<i>Total</i> C (A x B = C)
1	(34-36) SMALL	300	\$ _____ /unit	\$ _____
2	(38-40) MEDIUM	500	\$ _____ /unit	\$ _____
3	(42-44) LARGE	1000	\$ _____ /unit	\$ _____
4	(46-48) XLARGE	1000	\$ _____ /unit	\$ _____
5	(50-52) 2XLARGE	800	\$ _____ /unit	\$ _____
6	(54-56) 3XLARGE	300	\$ _____ /unit	\$ _____
7	(58-60) 4XLARGE	300	\$ _____ /unit	\$ _____
8	(58-60) 5XLARGE	200	\$ _____ /unit	\$ _____
9	(66-68) 6XLARGE	200	\$ _____ /unit	\$ _____
<b>Total Column C</b>				\$ _____

<b>Grand total – initial year + options 1 to 2</b>	\$ _____
--	----------

**Expenses and fees:**

ONLY the expenses invoiced at the above bid rates will be paid. Bid rates include EVERYTHING that is necessary to perform the work in accordance with expected services. This includes but is not limited to administration fees and expenses; profit; transportation of labour, equipment and/or materials and any other necessary service delivery expenses.



### 3.0 Applicable Taxes

- (a) All prices and amounts of money in the Standing Offer are exclusive of Applicable Taxes, unless otherwise indicated. Applicable Taxes are extra to the price herein and will be paid by Canada.
- (b) The estimated Applicable Taxes of \$<To Be Inserted at Standing Offer Award> are included in the total estimated cost shown on page 1 of this Standing Offer. The estimated Applicable Taxes will be incorporated into all invoices and progress claims and shown as a separate item on invoices and progress claims. All items that are zero-rated, exempt, or to which taxes do not apply, are to be identified as such on all invoices. The Offeror agrees to remit to Canada Revenue Agency (CRA) any amounts of Applicable Taxes or due.

### 4.0 Electronic Payment of Invoices - Offer

Canada requests that Offerors complete option 1 or 2 below:

- 1.  Electronic Payment Instruments will be accepted for payment of invoices.

The following Electronic Payment Instrument(s) are accepted:

- MasterCard Acquisition Card;
- Direct Deposit (Domestic and International);

- 2.  Electronic Payment Instruments will not be accepted for payment of invoices.

The Offeror is not obligated to accept payment by Electronic Payment Instruments.  
Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.



**La modification 001 à l'invitation est émise pour:**

1. Répondre aux questions 1 à 6 reçues au cours de la période d'invitation; et
  2. Modifier la base de paiement proposée.
- 

**Questions et réponses 1 à 6:**

*Question 1: La ligne 10 indique Frais de transport (FOB Destination) 1 \$ \_\_\_\_\_ /lot \$ \_\_\_\_\_*

*Comme il y a deux emplacements et nous supposons que les commandes seront réparties sur l'année et un minimum de 200 par commande par emplacement. Un prix de lot pour plus de 4000 parkas varierait considérablement en fonction de la façon dont ils sont commandés.*

*Réponse 1: Il doit s'agir d'un prix unitaire comprenant les frais de transport vers les deux destinations de CORCAN pour les quantités requises.*

*Question 2: Quelles sont les informations concernant l'attribution précédente pour cette demande de parka? (Numéro de l'offre, fournisseur adjudgé, total de l'adjudication). Le total de l'attribution comprend-il toutes les années d'option et la TVH ?*

*Réponse 2: Ceci est la première demande d'offre à commandes. Il n'y en avait pas précédemment.*

*Question 3: Cette demande d'offres est-elle limitée aux vêtements fabriqués au Canada?*

*Réponse 3: Non. Cependant, il est important de noter que le soumissionnaire/fournisseur doit respecter les délais de production et la date limite de livraison identifiés dans la demande d'offre à commandes (article 3. Durée du contrat et dans l'énoncé des travaux).*

*Question 4: Un exemple de manteau est-il disponible ou pourrait-il être fourni avant la production?*

*Réponse 4: Oui, un échantillon de manteau sera fourni au soumissionnaire gagnant pour qu'il puisse pouvoir faire un échantillon de pré-production. L'échantillon fourni sera pour à titre de référence uniquement.*

*Question 5: Le matériel sera-t-il envoyé au fournisseur gagnant ou sera-t-il récupéré quelque part?*

*Réponse 5: Oui, le matériel sera envoyé au fournisseur gagnant.*

*Question 6: Nous comprenons qu'il y a deux lieux de livraison pour les articles requis dans cette demande d'offre à commandes, un au Québec et un en Colombie-Britannique. Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer quel pourcentage de vêtements devra être expédié à chaque emplacement ? Nous avons besoin de quelques éclaircissements afin de confirmer correctement les frais d'expédition pour ce projet?*

*Réponse 6: Il n'y a pas de pourcentage de vêtements à expédier à chaque emplacement, veuillez fixer vos prix sur ce qui est indiqué sur la demande d'offre à commandes.*





**2. Modifier la base de paiement proposée :**

**Supprimer:** Annexe B, (Base de paiement proposée) dans son intégralité; et

**Insérer:** Le nouvel Annexe B, (Base de paiement proposée – Modification 1) qui suit:

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.



**ANNEXE B**

**BASE DE PAIEMENT PROPOSÉE – Modification 1**

1.0 L'entrepreneur sera payé selon les modalités de paiement suivantes pour le travail effectué dans le cadre du contrat.

Pour l'exécution des travaux décrits à l'annexe A – Énoncé des travaux, l'entrepreneur sera payé le prix unitaire ferme tout compris (Le prix unitaire est F.O.B à la destination de livraison), taxes en sus.

CORCAN commandera au fur et à mesure des besoins. Il n'y aura aucune commande minimum pour aucune grandeur.

Période ferme - de l'émission de l'offre à commandes au 31 mai 2023

<i>No. Item</i>	<i>Grandeur</i>	<i>Quantités maximales estimées A</i>	<i>Prix Unitaire B</i>	<i>Total C (A x B = C)</i>
1	(34-36) SMALL	300	\$ _____ /unité	\$ _____
2	(38-40) MEDIUM	500	\$ _____ /unité	\$ _____
3	(42-44) LARGE	1000	\$ _____ /unité	\$ _____
4	(46-48) XLARGE	1000	\$ _____ /unité	\$ _____
5	(50-52) 2XLARGE	800	\$ _____ /unité	\$ _____
6	(54-56) 3XLARGE	300	\$ _____ /unité	\$ _____
7	(58-60) 4XLARGE	200	\$ _____ /unité	\$ _____
8	(58-60) 5XLARGE	200	\$ _____ /unité	\$ _____
9	(66-68) 6XLARGE	200	\$ _____ /unité	\$ _____
<b>Total colonne C</b>				\$ _____



**2.0 Options de prolongation de la période de l'offre à commandes :**

Sous réserve d'exercer l'option de prolonger la période de l'offre à commandes, conformément à l'article 4.2 de l'offre à commandes initiale, Options de prolongation de l'offre à commandes, l'entrepreneur sera payé le prix unitaire tout inclus, F.O.B à la destination de livraison, d'après le tableau suivant, taxes applicables en sus, pour effectuer tous les travaux et services exigés relativement à toute commande subséquente émise suite à la prolongation de l'offre à commandes.

**Option Année 1 – du 1 juin 2023 au 31 mai 2024**

<b>No. Item</b>	<b>Grandeur</b>	<b>Quantités maximales estimées A</b>	<b>Prix Unitaire B</b>	<b>Total C (A x B = C)</b>
1	(34-36) SMALL	300	\$ _____ /unité	\$ _____
2	(38-40) MEDIUM	500	\$ _____ /unité	\$ _____
3	(42-44) LARGE	1000	\$ _____ /unité	\$ _____
4	(46-48) XLARGE	1000	\$ _____ /unité	\$ _____
5	(50-52) 2XLARGE	800	\$ _____ /unité	\$ _____
6	(54-56) 3XLARGE	300	\$ _____ /unité	\$ _____
7	(58-60) 4XLARGE	200	\$ _____ /unité	\$ _____
8	(58-60) 5XLARGE	200	\$ _____ / unité	\$ _____
9	(66-68) 6XLARGE	200	\$ _____ / unité	\$ _____
<b>Total colonne C</b>				\$ _____



**Option Année 2 – du 1 juin 2024 au 31 mai 2025**

<b>No. Item</b>	<b>Grandeur</b>	<b>Quantités maximales estimées A</b>	<b>Prix Unitaire B</b>	<b>Total C (A x B = C)</b>
1	(34-36) SMALL	300	\$ _____ /unité	\$ _____
2	(38-40) MEDIUM	500	\$ _____ /unité	\$ _____
3	(42-44) LARGE	1000	\$ _____ /unité	\$ _____
4	(46-48) XLARGE	1000	\$ _____ /unité	\$ _____
5	(50-52) 2XLARGE	800	\$ _____ /unité	\$ _____
6	(54-56) 3XLARGE	300	\$ _____ /unité	\$ _____
7	(58-60) 4XLARGE	200	\$ _____ /unité	\$ _____
8	(58-60) 5XLARGE	200	\$ _____ / unité	\$ _____
9	(66-68) 6XLARGE	200	\$ _____ / unité	\$ _____
<b>Total colonne C</b>				\$ _____

<b>Grand total – année ferme + options 1 et 2</b>	\$ _____
---	----------

**Frais et dépenses :**

SEULS les services facturés selon le prix soumis ci-dessus seront payés. Les taux soumis incluent TOUT ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux conformément aux services attendus. Cela comprend entre autres : les frais et dépenses d'administration, le profit, le transport de la main d'œuvre, de l'équipement et du matériel et/ou tout autre frais nécessaires à la prestation des services.



### 3.0 Taxes applicables

- (c) Dans le contrat, tous les prix et toutes les sommes ne comprennent pas les taxes applicables à moins d'indication contraire. Les taxes applicables s'ajoutent au prix mentionné et seront payées par le Canada.
- (d) Le montant estimé des taxes applicables de « À insérer à l'attribution du contrat » \$ est compris dans le coût total estimé qui figure à la page 1 du présent contrat. Dans la mesure où elles s'appliquent, les taxes seront comprises dans toutes les factures et dans toutes les demandes d'acomptes à titre d'article distinct. Tous les articles détaxés ou exemptés, ou auxquels les taxes ne s'appliquent pas, devront apparaître ainsi sur toutes les factures. L'entrepreneur accepte de verser à l'Agence du revenu du Canada (ARC) le montant des taxes applicables acquittées ou exigibles.

### 4.0 Paiement électronique de factures - soumission

Le Canada demande que les soumissionnaires remplissent l'option 1 ou 2 ci-dessous :

- 1. ( ) Les instruments de paiement électronique seront acceptés pour le paiement des factures.

Les instruments de paiement électronique suivants sont acceptés :

- ( ) Carte d'achat MasterCard ;
- ( ) Dépôt direct (national et international).

- 2. ( ) Les instruments de paiement électronique ne seront pas acceptés pour le paiement des factures.

Le soumissionnaire n'est pas obligé d'accepter les paiements effectués à l'aide d'instruments de paiement électronique.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.